

**UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE
Z JĘZYKA POLSKIEGO**

*[Do tłumaczenia przedłożono jednostronicowy dokument stanowiący nierozłączną część niniejszego tłumaczenia. *Uwaga tłumacza*] -/-*

~~~~~

Sygn. akt VIII RC 82/08 -/-

*[godło państwowe Rzeczypospolitej Polskiej] -/-*

**WYROK -/-**

**W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ -/-**

Dnia 6 maja 2008 r. -/-

Sąd Okręgowy w Katowicach Wydział XVIII Cywilny Rodzinny w składzie: -/-

Przewodniczący: SSO *[sędzia sądu okręgowego]* Alina Zientek -/-

Ławnicy: Urszula Lekstan, Halina Szymura -/-

Protokolant: Magdalena Kostka -/-

po rozpoznaniu w dniu 6 maja 2008 r. w Katowicach na rozprawie -/-

sprawy z powództwa Ewą Dąbrowską *[prawdopodobnie błędy literowe w nazwisku]* -/-

przeciwko Wiesławowi Dąbrowskiemu -/-

**o rozwód -/-**

1. rozwiązuje przez rozwód małżeństwo zawarte dnia 7 grudnia 1999 roku *[ostatnia cyfra roku korygowana odręcznie]* w Urzędzie Stanu Cywilnego w Katowicach za numerem 8/199 pomiędzy Ewą Dąbrowską nazwisko rodowe Kesek i Wiesławem Józefem Dąbrowskim, -/-

2. nie orzeka o mieszkaniu stron, -/-

3. ustala, że opłata od pozwu w kwocie 600 (sześćset) złotych uiszczona została w całości przez powódkę i nakazuje zwrócić powódce połowę uiszczonej opłaty w kwocie 300 (trzysta) złotych. -/-

----- Ciąg dalszy str. 2 -----

*[podłużna pieczęć]:* **Powyższy wyrok jest prawomocny z dniem 28 maja 2008 r. -/-**

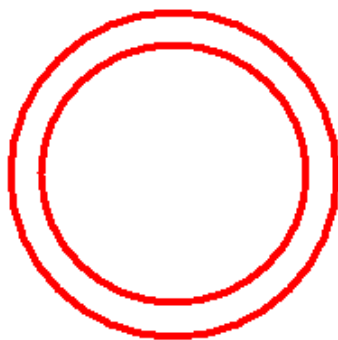
Katowice, dnia 1 lipca 2009 r. -/-

Przewodniczący: *[parafa oraz okrągła pieczęć z godłem Rzeczypospolitej Polskiej w środku i napisem w otoku]:* Sąd Okręgowy w Katowicach \* 31 -/-

*[na dokumencie znajduje się podłużna pieczęć]:* Na oryginale właściwy podpis – Za zgodność Kierownik Sekretariatu *[od ręczny podpis oraz okrągła pieczęć jak opisano powyżej] -/-*

---

Ja, tłumacz przysięgły języka polskiego, Jan Kowalski, zaświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z okazaną mi kserokopią. Kraków, dnia 27 grudnia 2010 roku. Rep. nr 1/2010



*Jan Kowalski*